

LE MADAWASKA

L'Imprimerie du Madawaska

EDMUNDSTON 24 Novembre 1921

A. J. LEBLANC, Administrateur

LISEZ L'ANNONCE DE J. F. RICE & SONS A LA PAGE TROIS

Fautes Nationales

Nous venons de célébrer la fête de Ste Cécile, patronne des musiciens. Il serait peut-être bon de faire quelques réflexions sur l'état de la musique chez les Acadiens.

La première chose qui frappe en entrant dans un foyer Acadien, c'est d'entendre chanter anglais. Or il est reconnu que la langue anglaise n'est pas une langue musicale, par suite de sons rudes, de manque de diversité, etc. Cela explique un peu pourquoi les Anglais sont si inférieurs aux Italiens et aux Français, en fait d'opéra. Si nous avons honte de chanter le français (à l'encontre de Caruso, de Clément, de Graveure, de Galli-Curci), pourquoi ne pas chanter plutôt l'allemand puisque la langue allemande, quoique inférieure au français, est de beaucoup supérieure à l'anglais. Pour chanter l'anglais d'une manière convenable, il faut souvent ignorer les accents prononcer les mots d'une manière différente, etc. En un mot, il faut diffuser la langue complètement, ce qui demande une étude approfondie, étude que peu de chanteurs entreprennent. Ils préfèrent apprendre et chanter le français, constatations intéressantes, tous les chanteuses et chanteurs américains de renom savent le français. Lorsque ces artistes viennent au Canada donner des concerts dans des milieux anglais, ils chantent invariablement des chansons françaises, ce qui ne manque pas d'intriguer les auditeurs. Et voir que, tout en sachant le français nous préférons chanter en anglais.

D'ailleurs que chantons nous? Des horreurs musicales telles que Katy, Jada, etc. Les Américains produisent chaque jour des centaines de chansons du même calibre, c'est-à-dire qui ne valent rien et que nous nous empressons de gouverner sottement comme si c'étaient des chefs-d'œuvre. D'un autre côté, on voit chanter les célèbres chansons de Duparc, de Delibes, de Faure? Pourquoi la diffusion de chansons françaises serait un puissant moyen de corriger, d'épurer le langage du peuple. En effet qui ne chante pas on n'entend pas chanter.

De grâce aussi, laissons aux Américains ou plutôt aux Nègres, leur jazz, sous quelque forme que ce soit. Cette musique dont la principale caractéristique est la syncope (signe inflexible de l'enfance de tout peuple qui s'y complait) n'a rien de bien artistique.

La dernière décade a vu l'introduction de phonographes dans nos foyers. Là comme ailleurs nous devons commettre une faute: celle d'encourager les artistes Américains au lieu des artistes Canadiens, en achetant des disques Américains.

Donc, puisque nous possédons une des langues les plus riches au monde en fait de musique comme en fait de littérature, sachons l'apprécier à sa juste valeur et en profiter. C'est vraiment montrer de l'ignorance que de lui préférer la barbare langue anglaise.

EMILE Soucy.

Qu'est-ce que l'Agriculture?

L'Agriculture est une science et un art; elle est même une industrie.

L'Agriculture est une science et un art; elle nous a donné une connaissance sûre des effets que produiront les mêmes causes. Ainsi l'on sait que chaque fois que l'on mettra en terre un grain de blé—les conditions de milieu étant favorables—toujours il en sortira des tiges de blé avec plusieurs grains.

L'Agriculture est un art, c'est-à-dire que la mise en pratique de l'agriculture est gouvernée par une série de lois, règles et principes définis. Ainsi les labours d'automne conviennent mieux aux terrains argileux, lourds; par contre, les labours du printemps sont propres aux terrains sablonneux et légers. Les

animaux à l'engrais doivent recevoir une tout autre nourriture que les animaux à l'entretien ou en hivernement.

L'Agriculture est également une industrie. Chacun connaît, du moins dans les grandes lignes, l'industrie du papier. L'arbre de la forêt est coupé et amené dans des machines qui le réduisent en pulpe et le décolorent. De cette pulpe, par diverses opérations, on obtient le papier. Les choses se passent de la même manière en agriculture. L'herbe des champs tout comme la forêt est la matière première. Cette herbe, ce fourrage sert à alimenter la machine animale. Celle-ci transforme, selon le cas cette matière première en travail, lait, viande, laine, œufs, etc. Plusieurs de ces produits sont de nouveau transformés en beurre, fromage, bacon, bas et autres lainages de toutes sortes.

Tout cultivateur est en effet un industriel. Il possède un capital en gain de terrain, des bâtiments de machines animales)

et des machines agricoles. Il transforme la matière brute en premier en un produit utilisable et de plus grande valeur, présentable sur le marché. C'est là le principe de toute industrie.

Le climatiste, le médecin, le mathématicien se font fort de connaître toutes les lois qui les conduisent à un travail fructueux.

L'industriel, le manufacturier surveille ses capitaux, tient une comptabilité rigoureuse de ses opérations financières.

Que faites-vous, cultivateur? Tout à la grâce de Dieu. Qui de vous s'est une fois demandé le travail qu'il accompli? Qui de vous peut dire avec justesse le montant de ses ventes, le montant de ses dépenses, et le profit ou la déperdition de l'année, après avoir ajouté aux dépenses, l'intérêt du capital engagé, la dépréciation sur les bâtiments et les machines, et le salaire de chacun des membres de la famille qui ont pris part au travail accompli sur la ferme?

Cultivateur, si face des choses a changé pour vous. Les années dernières, votre commerce de bois comblait les déficits de votre culture. Maintenant le commerce de bois est tombé. Les salaires dans les chantiers sont ridicules comparés à ce qu'ils étaient. C'est pour quoi l'avenir est au cultivateur consciencieux de son travail et intéressé à la cause agricole.

Lecteurs agriculteurs, méditez ces quelques principes. Rappelez-vous si vous avez toujours apporté l'attention que votre culture exige. Examinez votre livre de banque et dites-moi, si vous le pouvez,

quel est votre revenu net.

Sur un prochain article, j'essaierai de traiter d'une manière aussi pratique que possible, de ce travail de primordiale importance que l'on appelle LE LABOUR.

J. G. B.

Arrestation à Edmundston

Un voleur d'automobiles est arrêté en sortant du garage de l'hôtel Royal, de Caribou Me.

Lundi soir, un individu se présentait à l'hôtel Royal et demandait une place pour son auto et une chambre pour lui-même. Jusqu'ici rien que de bien naturel, mais le lendemain matin alors que le voyageur sortait son char du garage, des agents qui étaient à ses trousses et qui par hasard passaient en face du garage reconnurent l'automobile et mirent l'occupant sous arrestation. L'auto était la propriété d'un monsieur de Caribou Me, et il paraît que l'individu arrêté à Edmundston, se l'était approprié cavallièrement.

Incendie

Le restaurant Roy et Couturier est la proie des flammes.

Dans la nuit de mardi à mercredi, le feu s'est déclaré dans le restaurant de MM. Roy et Couturier sur la rue Victoria. Les dégâts furent considérables et les habitants de la maison se virent obligés de quitter leur domicile. Grâce au bon travail de notre service d'incendie qui ne se dément jamais, le feu fut contrôlé avant qu'il n'ait atteint les bâtisses voisines.

PATINER

Ah! les joies, les plaisirs, l'exercice salubre. Vous pouvez avoir tout cela au

ROND A PATINER IROQUOIS UN HIVER FROID

en vient d'après toutes les apparences. Un gros pardessus chaud serait juste ce qu'il vous faudrait et nous les avons aussi.

15.50

Vous donnera un de nos gros pardessus chauds, taillés aux derniers goûts de la mode, des draps du plus haut choix de la saison.

Essayez-les

Vous serez certains d'admirer leur style, confort, etc.

JOS. MOSCOVICZ

Le magasin pour hommes
Ph 49 Attention spéciale donnée aux commandes par la maille.

PANTALONS GRATIS

Hommes d'Edmundston—Ceci est votre plus grande occasion de vous habiller depuis des années.

Vente Ouverture d'Hiver Habits de Qualite CHEZ WAGNER'S

Vendredi Samedi et Lundi

les 25, 26 et 28 Nov.

seulement

Une paire de pantalons extra de même matériel sera donnée avec chaque habit ou pardessus acheté

CHOIX SPECIAL DE PRIX 24.00 ET MIEUX

Chaque habit fait sur mesure et expédie à nous, où vous pouvez voir ce que vous achetez avant de déboursier l'argent

Le plus grand assortiment au Canada, à des prix populaires, dans les perges bleues, toute laine, pur worsted anglais, tweeds et draps épais.

TOUT HABITS VENDUS AVEC UNE GARANTIE ABSOLUE SATISFACTION, OU VOTRE ARGENT REMIS.

LES HABITS DE QUALITE sont les meilleurs produits des tailleurs du Canada, qui font les habits sur mesure.

Un représentant spécial de Toronto, sera ici pour mettre à votre disposition ses capacités d'expert.

WAGNER'S Edmundston

MODES SPECIAUX D'HABITS et de pardessus pour jeunes gens vous seront montrés.

CHEMIN DE FER TEMISCOUATA

HORAIRE à partir du 2 Mai 1921
Express:
Dép. Riv. du Loup, Qué. 7.15 a.m.
Arr. Edmundston, Jc. 11.00 a.m.
Mixte:
Dép. Edmundston, Jc. 12.20 p.m.
Arr. Connors N. B. 2.10 p.m.
Mixte:
Dép. Connors N. B. 7.30 a.m.
Arr. Edmundston Jc. N. B. 9.20 a.m.
Express:
Dép. Edmundston, N. B. 12.00 p.m.
Arr. Riv. du Loup 3.35 p.m.
Heure du méridien de l'est.
Service quotidien excepté les dimanches.
Correspondance à Edmundston Jc. avec le Pacifique Canadien et à Rivière du Loup avec tous les trains express des Chemins de Fer Nationaux.
Pour plus amples informations, prospectus, etc. s'adresser à:
A. NADRAU, Agent général du Fret et des Voyageurs.

La Société L'Assomption

Accusé Réception
Campbellton, N. B.
le 30 Oct. 1921
\$250.00
Reçu du Docteur C. E. Dumont, Président de la Succ. Mathurin Bourg No. 167, de Campbellton, N. B., un chèque au montant de \$250.00 en paiement du certificat au décès de feu Marie Oslélie Poirier mon épouse, membre de la dite Société.

Signé
Simon A. Poirier.
Yarmouth N. E.
le 14 Novembre, 1921

\$100.00
Reçu de Mme. Hélène Godin, Présidente de la Succ. Champlain, No. 42F de la Société L'Assomption de Yarmouth, N. E., un chèque au montant de \$100.00 en paiement du certificat au décès de Thérèse Séraphine Doucet, ma fille, membre de la dite Société.

Signé
Francis M. Doucet
Surette Island N. E.
le 15 Novembre 1921

\$250.00
Veuillez accepter nos plus sincères remerciements pour la promptitude avec laquelle vous nous avez envoyé le chèque de \$250.00 montant de l'assurance dans votre Société, de notre cher fils Augustin, qui est décédé le 10 Octobre. Suc. J. E. Hamelin, No. 73.

Vos très dévoués,
Augustin Surette et son épouse, Anne Thérèse Surette.

A VENDRE

A conditions faciles 150 acres de terre dont 100 acres défrichées, et 50 acres en bon bois situés dans la paroisse de St André de Madawaska, le long de la Rivière St-Jean à 4 milles du Grand Sault, et voisin de la siding du C. N. R. Un petit ruisseau donne l'eau au pacage, sans faire de perte de terrain, et fournit l'eau à la maison et à l'étable. Bonne propriété, et un roulant ordinaire. Pour plus de renseignements s'adresser à:
BELONIE C POITRAS,
Powers Creek P. O., N. B.

Incendie !!

Le feu, comme la mort, ne ménage pas ses victimes. Il cause souvent bien des misères, surtout à ceux qui n'ont pas de protection. Il peut à n'importe quel moment s'introduire chez nous:
Fourquoi ne pas vous protéger en achetant une Assurance dans la North West Fire Insurance Co: c'est une protection sûre contre les pertes causés par le feu, et vous pouvez vous procurer cette assurance en vous adressant à:
ALPHONSE CHIASSON
Au Bureau du Madawaska.

Cultivateurs lisez.
"Le Madawaska"

C. N. BEGIN

Agent Général d'Assurance Feu, Vie, Accident et Maladie une spécialité.
Aussi assurance pour les Automobiles, Plate Glass, Garantie, Responsabilité de Patrons, etc.
Représentant Spécial pour la NEW YORK LIFE—la plus grande compagnie d'assurance sur la vie au Canada et aux Etats-Unis.
Ecrivez pour informations et demandez notre prospectus.
Bureau: Bloc Madawaska, 2eme étage.
EDMUNDSTON, N. B.

A LOUER

Un Bungalow situé sur la 35ème Avenue, à louer à prix raisonnable. S'adresser à:
Dr. P. H. LAPORTE,
Edmundston N. B.

A VENDRE OU A LOUER

Une maison très confortable avec commodités, modernes, sur la rue Ypres, près de chez M. Michel Martin. S'adresser au Bureau du Madawaska.

A louer

Bonnes chambres à louer à bonnes conditions, ainsi que pension privée. S'adresser à:
Ernest Heppel,
Edmundston N. B.

Le Madawaska est le seul journal qui soit resté à \$1.00 depuis la guerre; malgré cela, nous avons beaucoup d'arrivages pour abonnements. Venez donc ne pas mettre de côté l'état de compte qui vous est envoyée. Le meilleur moyen de rendre notre journal plus intéressant.

Cultivateurs lisez
"Le Madawaska"

Il vous faut plus qu'un laxatif

Des NR aujourd'hui—Et il ne faut plus de médecin.
Pour vivre et être sain, le mécanisme de votre corps doit digérer parfaitement vos aliments, en extraire toute la partie nutritive et rejeter promptement toutes les matières de rebut qui restent. Ceci s'accomplit par les procédés de digestion, d'assimilation et d'élimination—le fonctionnement de l'estomac, du foie, des reins et des intestins. Le défaut de l'un des organes vitaux affecte l'action de tous les autres. Un mouvement forcé des intestins n'aide pas la constipation, mais soulage seulement pendant quelques heures la condition provoquée par la constipation. Malheureusement si vous êtes habitué à prendre des solides pilules laxatives, les bulles, des purges ou autres choses semblables, vous savez parfaitement bien que vous êtes obligé d'en prendre tout le temps. De plus, si vous avez adopté un laxatif quelconque, vous êtes obligé d'en augmenter la dose tout le temps. Ce qui peut vous être très nuisible.
Afin de vous donner avec de telles choses pendant suffisamment de temps pour faire en cas de Nature's Remedy (Tablettes NR) et laissez les résultats vous montrer la différence. Les tablettes NR ne servent pas seulement à débarrasser les intestins, leur but est de corriger la condition qui provoque la constipation, de vous donner un véritable et durable bien-être, d'améliorer votre digestion

CARTES D'AFFAIRES

Dr. OLIVIER J. CORMIER,
Chirurgien-Dentiste—
à l'ancien bureau du Dr. Z. Vézina
chez M. Jos. Gagné, près de
l'hôtel Royal
EDMUNDSTON, N. B.

Fred L. HEBERT, D.D.S.
Chirurgien-Dentiste
Gradué de l'Université de Montréal
Bureau voisin de l'édifice J. David
EDMUNDSTON, N. B.

Caster postal "S"
MAX. D. CORMIER
Avocat, Notaire Public
EDMUNDSTON, N. B.

Caster Postal "T"
A. M. SORMANY, M.D.
Médecin-Chirurgien
EDMUNDSTON, N. B.

ALFRED ROY, B. A. Sc.
Ingénieur Civil
72 Notre-Dame Est Edmundston,
Montréal. N. B.

ALBERT J. DIONNE
B. A.
Avocat, Notaire Public
Bureau: Chez M. Wilbrod Saindon
autrefois Hôtel Commercial de M.
Jos Tétu
EDMUNDSTON, N. B.

L'Union Mutuelle de Portland

Assurance de VINGT ans
Compagnie très populaire
A. P. LABBE
GERANT
ST-LEONARD, N. B.

A VENDRE

Un coffre d'outil. Aussi un peu de meuble, lits, bureaux, etc.
S'adresser à
Joseph Gosselin
Edmundston N. B.

ON DEMANDE

Un chambre, grande, bien éclairée, chaude et bien meublée. Dans une bonne famille, anglaise ou française. De préférence où l'on pourrait garder une automobile. S'adresser par lettre à J. R. G. au soin du Madawaska.

ASSURANCES ET TYPEWRITERS

SUN LIFE DU CANADA.
La plus grande compagnie d'assurance sur la vie du Canada, sans exception.

TRAVELLERS DE HARTFORD.
La plus grande compagnie d'assurance contre les maladies et accidents du monde entier, sans exception.

HARTFORD DE HARTFORD.
Cette compagnie d'assurance contre le feu a 120 ans d'existence, et est une des meilleures des Etats-Unis.
TYPEWRITERS
REMINGTON et SMITH PREMIER
Je suis agent pour le comté de Madawaska, pour ces machines à écrire qui sont reconnues les meilleures. Vendues à terme de \$10.00 par mois. Venez me voir à mon bureau au Palais de Justice, de 10 heures à midi, et de 2 à 4 heures de l'après-midi, ou téléphonez-moi 30-21 ou No. 3, et je me ferai un plaisir d'aller vous voir et de vous donner les explications nécessaires.

J. B. MICHAUD,
Magistrat de Police,
Edmundston, N. B.

ST-JOSEPH

Cours Universitaires

Gérard M. Léger
William McGinnis
Vincent Doucet
Gerard Belle-Isle
Wilfrid Lavoie
Camille W. Bourgeois
Félix Morneau
Lionel Landry
Alcide LeBlanc.

Cour Académique

Théodore Gallant
Léonide Cyr
Armand Cyr
Sarto Féley
Edmond Goguen
Gérard M. Léger
Arth H. Belliveau
Gérald Gauvin
Edmond Boucher
Oscar Boudreau
Edmond McLaughlin
Louis Arsenault
Léo Caisio
Jérôme Leclerc
Allard Robichaud
John Stevens
Charles Campbell
Gérard Gauvin
Walter McFarlane
François Perreault
René LeBlanc
Ronaldo Michaud
John Sheehan
Roy Dyart
Léandre Gallant
Laurie Landry
Albert McDonald
Louis Lavoie
Nogel Mélançon
Eugène Mélançon
Jean-Charles Voyer
Albert Bourgeois
Louis-Philippe Fiset
Camille Martin
Louis Ruest
René F. Cyr.

Ecole Modèle

Philippe Robichaud
Majeed Bonziane
Olivier Allain
Alyre Poirier
Alonso Gaudet
Frédéric Cormier
Antoine Donell
Léonard Gaudet
Aimé Boudreau
Elzéar Banville
Philippe Verreault
Alphonse F. Arsenault
Romeo Landry
Léo Robichaud
Léopold St Laurent
Ernest Gallant
Léandre Cormier
Wilfrid Sirois
Lionel Belliveau
Lionel Duguay

Lisez nos petites annonces



S. LAPORTE
PHOTOGRAPHE
Seul agent pour le Madawaska de la
CANADIAN KODAK Co.
Kodak Autographic qui donne l'histoire de toutes vos poses
Poudre à développer. Pellicules ou Films
Albums. Boîte à développer. Assortiment complet pour les Amateurs
Liste de prix envoyé franco sur demande, aussi que Catalogue
AGRANDISSEMENT
Portraits au Crayon, Couleurs, Sépia

SALON DE MUSIQUE

J'ai aussi un département de musique où vous pouvez vous procurer tous les instruments musicaux
En plus les Pianos et Gramophones Gerhard Heintzman ainsi que les fameuses machines Victor, avec assortiment complet de records nouveaux tous les mois.



Musique en feuilles, chants populaires anglais et français.
bonnement au journal de musique
l'Etude et La Revue Canadienne.
Votre commande par la malle sera l'objet de notre meilleure attention.

S. LAPORTE, Photographe,
EDMUNDSTON, N. B.



HERE IS THE LAMP THAT WILL PLEASE YOUR WHOLE FAMILY

The Edison White MAZDA Lamp gives "just the right light" for homes and is well suited to the needs of office or store.
Because of its white tipless bulb, it gives a soft, evenly diffused light that is brilliant, without glare.
The White MAZDA Lamp will fit in any socket using 40-, 50- or 60-watt clear lamps.
Once you see these lamps lighted you will want your whole equipment fitted with them.
We sell them.

Marmen & Larlee
Edmundston N. B.
P. O. BOX 23 TELEPHONE 120-11

Table de Pool

Deux tables de Pool à vendre ou à louer.
S'adresser à
A. TOPPING
j. n. o. Edmundston N. B.

Vous pouvez vous procurer à l'imprimerie du Madawaska: Papier à lettre, Enveloppes, Cartes de visite, Cartes mortuaires, livrets de regus crayons, plumes, encre etc.
Bloc Le Madawaska, porte voisine de la Pharmacie Edmundston.

NR TO-NIGHT-Tomorrow Alright
Cet à 25¢ Box

LE MADAWASKA

NOTRE PREMIERE VENTE ANNUELLE A PRIX SPECIAUX

Notre Vente de marchandises Seches

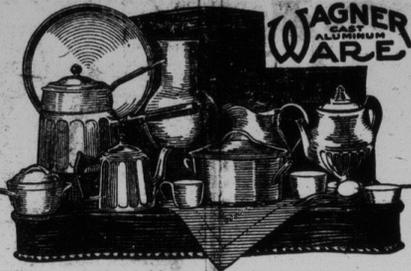
Coton à drap, Draps faits, Taie d'oreiller, Dessus de Bureau, de Table et de Buffet. Notre belle ligne de Merceries, Confortables, Couvertures de laine et flanellette à 20% de réduction de notre prix régulier.

ACCESSOIRES ELECTRIQUES

Tous nos accessoires électriques, lampes. Fers à repasser, Poêles et machines à laver,

Réduits de 25 p. c.

Nous attirons votre attention sur notre belle ligne d'ustensiles en alluminium "Wagner"



USTENSILES de CUISINE

EN

Granit, Ferblanc, Alluminium, Vaisselle, Gouteaux et fourchettes, etc., Réduits de 25 p. c.

MACHINES A LAVER

"Canada First Washers" Prix régulier 28.50
Vendues pour 19.00, machines à pouvoir d'eau de 20.00 en montant.
Autres machines 10.00

Notre vente spéciale de matelats et lits mettent nos prix 15 p. c. plus



bas qu'aucune compagnie de commande par mailé.

VENTE DE MEUBLES

Set de Salle à diner complet en chêne solide. Prix régulier 190. en vente pour 115. Autres sets, prix régulier 140.00 prix de vente 95.00

SETS DE CHAMBRES A COUCHER

Avec matelats et Ressorts. prix régulier 300. vendu pour 225.

Autre set, prix régulier 150.00 maintenant 95.00



Ecoutez les "Fox Trot" les plus populaires. Valse Peggy O'Neil. Aint we got tun Fox Trot. Peggy O'Neil waltz Wang-wang, Blues F L Home again Blues, Love Bird Fox Trot, Mon Homme Fox-Trot, Not so long ago Fox-trot



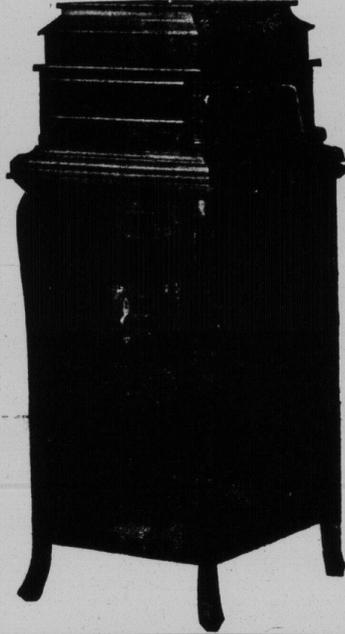
VENTE DE GRAMOPHONES

Prix Réguliers 135. maintenant 90.00

Prix Réguliers 170. maintenant 130.00

Records

Prix Réguliers 1.00 maintenant .85



PIANOS

Regulier \$600.00 maintenant \$500.
Regulier \$500. maintenant \$425.
Regulier \$350. maintenant 290.



Make Home More Cheerful

Pour tout ce que vous avez besoin maintenant venez nous VOIR.

Nous avons une belle ligne de peintures préparées, aussi à un prix spécial très bas

Frais de transport payés a destination

D'ici A NOEL

J. F. RICE & SONS
EDMUNDSTON, N. B.

'LE MADAWASKA'

Journal Hebdomadaire - EDMUNDSTON, N. B.

TARIF D'ABONNEMENTS - Payable strictement d'avance
CANADA - ETRANGER

Un an, \$1.00	Un an, \$1.50
Six mois, .50c	Six mois, .75c

TARIF DES ANNONCES

Annouces légales, première insertion, la ligne 15 cts
par insertion subséquente, la ligne 10 cts
Annouces, (A vendre ou à louer) ne dépassant pas 10 lignes, 1ère insertion 50 cts
par insertion subséquente 25 cts
Avis de naissances, mariages et décès 15 cts
Ces derniers publiés gratuitement pour les abonnés
Ventes annouces, offre et demandes d'emploi, perdu, trouvé, etc. par chaque insertion 25 cts
Tarif spécial pour annouces à long terme.

NOTES LOCALES

Mardi soir au Casino nous avons eu le plaisir de voir sur l'écran la grande vue "White New York Sleeps" C'est certainement une des plus belles vues qui nous a été donnée de voir ici. Tous les rôles étaient remplis par des artistes de première classe. Après la représentation plusieurs poésies chantées furent rendues avec beaucoup d'âme par les meilleurs voix que nous ayons à Edmundston.

Donner du jambon, des poulets même un cochon entier et des montres en or voilà un beau moyen, pour un Théâtre, de faire de la compétition, mais ça doit coûter cher.

M. et Mde Denis Martin, de Grand Falls étaient en ville ces jours-ci et assistaient à l'enterrement de Mue Rami Pelletier.

La petite Vérole

Le bureau de Santé local signale quelques cas de petite vérole dans la ville d'Edmundston. Il faut donc être prudent de ce temps-ci. N'oublions pas que la vaccination est un moyen certain de se préserver de cette maladie qui, comme on le sait n'a rien d'agréable. Aussi il est du devoir de tout citoyen de prévenir le bureau de santé quand on connaît l'existence d'un de ces cas. C'est le seul moyen de mettre rapidement fin à l'épidémie et de sauver de grandes dépenses aux contribuables.

Morts Subites

Le Sheriff J. H. Pelletier et sa mère meurent subitement la même journée.

M. J. H. Pelletier, Grand Sheriff pour le comté du Madawaska, est décédé jeudi dernier de bonne heure dans l'après-midi. La nouvelle de sa mort a causé une grande surprise dans la ville et le comté où le défunt était bien connu. M. Pelletier souffrait depuis quelques jours de la petite vérole, mais son état s'améliorait rapidement. Lundi après-midi, il saigna tout à coup, et quand on vint pour le relever il était mort, probablement de maladie de cœur.

Le défunt était encore un jeune homme n'ayant guère plus de 45 ans. Il avait été député du comté de Madawaska pendant quatre années, collègue de l'hon. L. A. Duval à l'avènement au pouvoir du gouvernement Foster. Il fut nommé Sheriff pour le comté de Madawaska, position qu'il occupa jusqu'à sa mort.

Il laisse pour pleurer sa petite épouse et huit enfants encore jeunes. Ses deux plus vieux enfants, Aurèle et Regina, l'ont précédé dans la tombe il y a quelques années.

A Mde Pelletier et à sa famille le Madawaska offre ses sympathies les plus sincères.

Les glas venaient à peine de sonner pour recommander aux prières l'âme de M. Pelletier quand un nouveau glas se fit entendre. Mde Pelletier, la mère du défunt Sheriff, qui, souffrant du cœur elle aussi, en apprenant la mort si soudaine de son fils tomba foudroyée. Mde Pelletier demeurait en ville chez son fils M. George Pelletier.

Les funérailles de M. Pelletier ont eu lieu mardi après-midi et celles de Mde Pelletier ont eu lieu mercredi matin.

Envoyez vos FOURRURES BRUTES chez



Nous sommes des manufacturiers et non pas des commerçants. Nous n'achetons pas pour revendre, c'est pourquoi nous vous offrons la garantie d'acheter aux meilleurs cours. Nous traitons les affaires rapidement.

Nous ne publions pas de listes de prix mais nous garantissons de garder vos peaux séparément jusqu'à ce que vous acceptiez ou refusiez notre offre.

L'Abbé H. D. Cormier, curé de Moncton, demande à ses paroissiens de souscrire au monument de Grandpré

Dimanche, le 6 novembre, à toutes les messes du jour, M. le curé Cormier, de la paroisse l'Assomption de Moncton, a élevé sa voix autorisée en faveur de l'église souvenir de Grandpré et il l'a fait avec tact, le jugement et le patriotisme que tous se plaisent à lui reconnaître, il a de plus mis au service de l'œuvre son organisation paroissiale.

Sur l'invitation de l'Éminent curé de Moncton, le Rév. A. D. Cormier a porté la parole à toutes les messes du même dimanche en faveur du projet de l'église-souvenir. Rappelons ici qu'au cours de son éloquent allocution, M. l'abbé Henri D. Cormier a déclaré que c'était non seulement le devoir des membres du clergé, mais aussi de tout le peuple acadien d'encourager ce monument patriotique et par leurs prières et par leurs actes, et de répondre généreusement à l'appel en souscrivant chacun selon ses moyens.

La ville de Moncton ne s'est jamais laissée surpasser en générosité et tout indique qu'en cette circonstance elle saura maintenir sa belle renommée.

LES HOPITAUX SONT FLORISSANTS

Grâce aux maladies et accidents qui surviennent chaque jour.

Avez-vous calculé ce que pourrait vous coûter une maladie de quelques semaines? Frais d'hospitaux, médecins, perte de temps etc., cela veut dire un moyen limité.

La Cie d'assurance Merchants Casualty vous offre une bonne protection en cas de MALADIE ou ACCIDENT, à des prix très-bas. Je me ferai un plaisir de vous démontrer nos taux, et les PRIVILEGES dont jouissent nos assurés.

Venez me voir avant d'aller ailleurs
ALPHONSE CHIASSON
Au Bureau du "Madawaska"

A VENDRE

Joli Poney Shetland, tout attelé Voiture d'hiver et d'été en bon ordre. Joli cadeau de Noël pour les enfants.

Pour plus amples informations s'adresser,
Dr P. C. Laporte,
Clair, N. B.



L'HOTESSE HARRIS
n'est jamais en peine de choisir quand il s'agit de servir des rafraichissements, notre crème à la glace pure et délicate est toujours son choix. Pourquoi, parce que ses hôtes l'aiment mieux, et elle sait par expérience que c'est la meilleure chose à servir. Nous faisons des prix spéciaux pour vous fournir de crème à la glace "Purity" en Brique ou autrement pour vos soirées, etc.

B. CURZON,
LA PURITY
EDMUNDSTON, N. B.



CETTE BELLE APPARENCE
que vous remarquez chez certains jeunes hommes n'est pas simplement une affectation, mais le résultat est qu'ils portent nos habits qui paraissent bien et qui s'adaptent bien à la forme nos habits légers en deux morceaux pour le printemps, l'été et l'automne durent, gardent leur forme, et sont toujours à la mode.

JOSEPH DAVID



PARAISSEZ PROSPERES

en portant nos chaussures Reliance. Elles ne sont pas seulement des chaussures idéales pour l'homme d'affaires à cause de leur confort, et leur belle forme, mais elles ont une forme pimpante et un style gracieux qui leur donne une apparence distinctive. Bonnes valeurs dans ces chaussures dans tous les prix.

Essayez-les ici.
B. H. EARLE
EDMUNDSTON, N. B.



MANGEZ PLUS DE FRUITS

C'est bon pour vous—mais soyez certains que vous mangez les meilleures qualités. Nous ne vendons que les meilleures sortes de pommes oranges, bananes, raisins, figues, etc. Nous avons les légumes frais directement de la ferme. Nous livrons à domicile.

CAMPBELL MEAT SHOP,
Edmundston, N. B.



AVEZ UNE ALBUM DE PHOTOGRAPHIES
avec une collection des portraits que vous avez fait pendant vos voyages et vacances, cartez-les venir à vos amis. Aussi un cahier des poèmes favoris, histoires, dé coupures, etc. Nous pouvons vous procurer des livres de ce genre, albums, calpins etc. Regardez notre beau stock.

LA LIBRAIRIE COTE
Edmundston N. B.



UN MAL ATROCE

Nous connaissons les douleurs causées par les cors, oignons et callosités, et pour cette raison, quand nous offrons notre fameux extracteur de cors Rexall, vous pouvez compter sur lui comme un soulagement sûr. Direction complète sur chaque paquet.

D. H. VANWART
LA PHARMACIE REXALL
EDMUNDSTON, N. B.

AVIS

Le public est par les présentes, averti que ma femme, Agnes Gosselin, ayant quitté mon lit et ma demeure le 10 Aout 1921, je ne me tiendrai pas responsable d'aucune dette contractée par elle en mon nom, depuis cette date.

F. H. LEVASSEUR EDGAR LEVASSEUR

L. H. LEVASSEUR ENGR
NEGOCIANTS EN GROS
EPICERIES, FRUITS ET PROVISIONS

RIVIERE DU LOUP STATION, QUE.

CASINO Theatre D'excellence

LUNDI ET MARDI NOV. 28-29

Mildred Harris-Chaplin dans

"Polly of the Storm Country"

Une superbe vue First National en SEPT rouleaux.
Une Comédie Pollard de PATHE.

MARDI ET MERCREDI NOV. 29-30



2ème Episode de la Série Fighting Fate

"A MODERN DANIEL"

William Duncan et Edith Johnson.

MERCREDI ET JEUDI NOV. 30, DEC. 1

Antonio Moreno dans

"The Three Sevens"

Une belle production Vitagraph
Larry Semon, le fameux Comédien dans "WELL, I'LL BE....." — Comédie en deux rouleaux, la plus belle que nous ayons eu depuis longtemps.

VENDREDI ET SAMEDI DEC. 2-3

Pearl White dans

"Know Your Men"

Grande vue en SIX rouleaux

11ème Episode de la Série "BRIDE 13" — "Greyhounds of the Sea."

Pathe Review

NEUF ROULEAUX EN TOUT.

Matinée tous les jours à 2 hrs P. M.

LA BANQUE PROVINCIALE DU CANAD

Siege social : MONTREAL

Capital Paye et Surplus \$4,400,000.00

Actif total, au delà de \$50,000,000.00

110 succursales dans les provinces de Québec, Ontario, Nouveau-Brunswick et l'Île du Prince-Édouard.

10—Vous pouvez déposer vos argentis toujours remboursables à demande et recevoir 3% d'intérêt l'an ; les dits intérêts étant capitalisés ou payés tous les six mois, le 30 juin et le 31 décembre de chaque année.

20—En vertu de règlements particuliers à cette banque, les argentis confiés à son département d'épargne sont contrôlés par un comité de censeurs. Ces messieurs examinent mensuellement les placements faits, en rapport avec ces dépôts, assurant ainsi aux déposants la plus grande protection possible.

30—Pour la commodité de tous, des dépôts de toutes sommes, depuis (\$1.00) un dollar sont acceptés au département d'épargne.

Deux ou plusieurs personnes peuvent aussi ouvrir un compte conjointement.

Nous sollicitons respectueusement votre encouragement et votre patronage

Succursale à Edmundston :

F. H. Bourgoin, gérant local